

鸟儿和虫子使用同样的“飞行特技”实用英语考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/583/2021\\_2022\\_\\_E9\\_B8\\_9F\\_E5\\_84\\_BF\\_E5\\_92\\_8C\\_E8\\_c96\\_583096.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/583/2021_2022__E9_B8_9F_E5_84_BF_E5_92_8C_E8_c96_583096.htm) A report in the journal

Science shows that seven different types of flying animals all turn using the same technique, and that those with similar

wingspan-to-body-lengths need the same number of wing flaps。发

表在《科学》(Science)杂志上的一篇报道表明，7种不同的飞行动物都使用同样的技巧来做旋转动作；同时该报道也表明

，那些翼展和体长之比类似的飞行动物在做旋转时所需振翅次数相同。 Birds and Bugs Use Same Flight Manual Thrill-seeking

stunt pilots spend years learning to perform maneuvers that birds

and bees know how to do from birth. Now a new study in the journal

Science shows that, although birds and bugs don't go to flight school, it's like they're reading from the same manual when it

comes to making turns。 If you've ever watched a hummingbird or seen a bat chase after a moth, you know that critters that flap their

wings to fly are amazing aerial acrobats, capable of hovering near a flower or turning on a dime. But how do they do it? And does the

tiniest fruit fly use the same tricks as a hummingbird or a bat? The scientists studied videos of seven different kinds of winged beasts,

from bluebottle flies to a cockatoo. And they found that they all used a technique called flapping counter-torque to recover from a turn.

So, when a bird banks right, its left wing moves faster on the

downstroke while the right is faster on the upstroke, which slows the animal's rotation. And no matter what their size, critters with a

similar wingspan to body length ratio, like a fruitfly and a hummingbird, need the same number of flaps to finish a turn. And you thought such aeronautical insights would remain hidden until pigs fly。 鸟儿和虫子使用同样的飞行技巧 我要收藏 为追求刺激的特技飞行员需要花费好多年的时间来学习完成一些特技动作，但是，对于鸟儿和蜜蜂来说，它们生下来就会。目前发表在《科学》(Science)杂志上的一项新的研究表明，虽然鸟儿和虫子没有在飞行学校受过正规训练，但是如果说到在空中做旋转动作，好像它们都是从同一本练习手册中学来的。如果你曾经观察过蜂鸟，或者你看过蝙蝠追逐飞蛾的话，那么你可能知道靠振动翅膀飞行的动物是令人拍案叫绝的空中杂技演员，它们能在花朵上盘旋，也能迅速翻转。但是它们是如何做这些动作的呢？最小的果蝇也像蜂鸟或者蝙蝠一样使用这些飞行技巧么？科学家们研究了7种不同有翼动物的录像，这些有翼动物包括从丽蝇到凤头鹦鹉，不一而足。科学家们发现，在旋转之后，所有这些动物都使用一种叫做“振动反力矩”的技术来恢复到原来的位置。因此，当鸟儿向右侧倾斜飞行时候，它的左翼向下拍打的速度要比右翼向上拍打的速度快一些，这样就可以使旋转减速。不管这些动物的体积大小如何，那些翼展和体长之比类似的动物，例如果蝇和蜂鸟，它们都需要相同次数的振翅来完成一次旋转。你可能会想这些飞行学上的真知灼见估计一直没有人会发现，直到有一天连小猪也能翩翩起舞起飞了。 Vocabulary: Manual : 手册 Thrill : 刺激；惊险 Stunt : 特技 Pilot : 飞行员 Maneuver : 细致巧妙的移动；策略 Hummingbird : 蜂鸟 Chase : 追逐 Moth : 飞蛾 Critter : (口语)动物，尤指小动物 Aerial : 空中的

Acrobat : 杂技演员 Hover : 盘旋 On a dime: 极快的 ; 在极小空间里的 Tiny: 微小的 Fruit fly : 果蝇 bluebottle fly : 丽蝇  
Cockatoo : 凤头鹦鹉 Torque : 力矩 Bank: (转弯时)倾斜飞行  
Wingspan: 翼展 Ratio: 比例 Flap: 振动 Aeronautical: 航空学的 ; 飞行学的 Insight: 洞察力 ; 领悟 Hidden: 影藏的 英语点滴 :  
when pigs fly (也可以说pigs might fly) : 这个习语用在表示不相信某事会发生 , 和我们汉语的 “ 太阳从西边出来 ” 的表达法如出一辙。 例如下面的对话 : With a bit of luck, we ' ll be finished by the end of the year。 Yes, and pigs might fly。 运气不错的话 , 我们年底就能完成。 是啊 , 太阳能打西边出来嘛 ! (解释和例句来自《牛津高阶英汉双解词典》 , 第六版)  
100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。 详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)